



Załącznik Nr 2 do SWZ

Projekt umowy

(Znak postępowania: ZEAS.252.3.2026)

Umowa Nr

zawarta w dniu r., pomiędzy:

.....

NIP:, REGON:

reprezentowaną przez:

Pana-

Przy kontrasygnacie -

zwaną w dalszej części umowy „Zamawiającym”

a

**gdy kontrahentem jest spółka prawa handlowego:*

spółką pod firmą „...” z siedzibą w ... (wpisać **tylko** nazwę miasta/miejscowości), ul., (wpisać adres), wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ... – zgodnie z wydrukiem z Centralnej Informacji Krajowego Rejestru Sądowego, stanowiącym załącznik do umowy, NIP, REGON, zwaną dalej „**Wykonawcą**”, reprezentowaną przez¹/reprezentowaną przez ... działającą/-ego na podstawie pełnomocnictwa, stanowiącego załącznik do umowy²,

**gdy kontrahentem jest osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą:*

Panią/Panem, prowadzącą/-ym działalność gospodarczą pod firmą „...” z siedzibą w ... (wpisać **tylko** nazwę miasta/miejscowości), ul. (wpisać adres), – zgodnie z wydrukiem z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, stanowiącym załącznik do umowy, NIP, REGON, zwaną/-ym dalej „**Wykonawcą**”, reprezentowaną/-ym przez ... działającą/-ego na podstawie pełnomocnictwa, stanowiącego załącznik do umowy³, wspólnie zwanymi dalej „**Stronami**”,
o następującej treści:

§ 1

Oświadczenia Stron

1. Strony oświadczają, że niniejsza umowa, zwana dalej „umową”, została zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego na podstawie przepisów Działu IV Rozdziału 4 ustawy dla usług społecznych, o wartości mniejszej niż równowartość kwoty 750 000 euro, w trybie podstawowym, o którym mowa w art. 275 pkt 1) Ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1320).
2. Zamówienie realizowane jest w ramach programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021-2027, Priorytet 6 Fundusze Europejskie dla rynku pracy, edukacji i włączenia społecznego, Działanie 6.30 Wsparcie kształcenia ogólnego – ZIT, typ projektu: B. Podniesienie jakości kształcenia ogólnego, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus – nr umowy FEMP.06.30-IP.01-0221/25-00.

§ 2

Przedmiot umowy

1. Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę pn. **Realizacja zajęć języka angielskiego dla uczniów 8 szkół podstawowych Gminy Nowy Targ na potrzeby projektu „Podhalański Inkubator Edukacyjny (podnoszenie jakości nauczania) – Gmina**

¹ Jeżeli przy zawarciu umowy działa osoba/-y pełniący/-e funkcję organu (członka organu) lub prokurent spółki.

² Jeżeli przy zawarciu umowy działa pełnomocnik spółki.

³ Jeżeli przy zawarciu umowy działa pełnomocnik tej osoby.

Nowy Targ, zwanego dalej: *usługą, przedmiotem zamówienia, przedmiotem umowy, dla części:*
.....(*należy wpisać część której dotyczy umowa*).

2. Przedmiot umowy obejmuje usługę edukacyjną polegającą na organizacji i przeprowadzeniu kursu języka angielskiego dla uczniów i uczennic (zwanym dalej "uczestnikami"), zgodnie ze Szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
3. Uczestników kursu kieruje do Wykonawcy Zamawiający. Nie dopuszcza się uczestnictwa w kursie realizowanym w ramach niniejszej umowy osób innych niż przez niego skierowane.
4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik do niniejszej umowy.
5. Zamówienie, o którym mowa w ust. 1 należy wykonać zgodnie z warunkami określonymi w Specyfikacji Warunków Zamówienia (Załącznik Nr 1 do umowy), Szczegółowym Opisem Przedmiotu Zamówienia (Załącznik Nr 1a do Umowy) i w złożonej ofercie (Załącznik Nr 2 do umowy) oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

§ 2a

Sposób realizacji przedmiotu umowy

1. Strony deklarują współpracę w celu realizacji umowy. W szczególności Strony zobowiązane są do wzajemnego powiadamiania o ważnych okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie umowy, w tym na ewentualne opóźnienia.
2. Językiem umowy i językiem stosowanym podczas jej realizacji jest język polski. Dotyczy to także całej komunikacji między Stronami.
3. W terminie 7 dni od zawarcia umowy Wykonawca opracuje w porozumieniu z Zamawiającym i przekaże do akceptacji Zamawiającego: harmonogram zajęć.
4. Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić w harmonogramie i przeprowadzić pre-test i post-test.
5. Szczegółowy program zajęć zostanie opracowany w porozumieniu z Zamawiającym i przekazany Zamawiającemu w terminie 7 dni po wykonaniu pre-testu dla każdej z grup.
6. Wykonawca będzie realizować zajęcia zgodnie z harmonogramem zaakceptowanym przez Zamawiającego.
7. Wykonawca zapewni dokumentację wszystkich zajęć, w tym co najmniej dziennik zajęć i listy obecności uczestników. Wzory dziennika zajęć i listy obecności będą udostępnione przez Zamawiającego.
8. Po zakończeniu zajęć **dla każdej z grup** Wykonawca przekaże Zamawiającemu na potrzeby archiwalne projektu jeden komplet wszystkich materiałów przekazanych uczestnikom w wersji papierowej oraz udostępni elektronicznie kompletną treść materiałów cyfrowych wykorzystywanych przez prowadzącego w trakcie zajęć.
9. Wszelkie dokumenty wytworzone i przekazane przez Wykonawcę w ramach realizacji Zamówienia, w tym materiały muszą spełniać standardy dostępności oraz muszą być prawidłowo oznaczone zgodnie z Podręcznikiem wnioskodawcy i beneficjenta programów polityki spójności 2021-2027 w zakresie informacji i promocji.
10. Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu wraz z końcem roku szkolnego, kompletnej dokumentacji rozliczeniowej z zajęć, tj. dzienniki zajęć zawierające w szczególności wymiar godzin i tematy edukacyjne, zestawienie wyników.
11. Zachowanie dbałości o środowisko naturalne, poprzez m.in. eliminowanie z użycia przedmiotów jednorazowego użytku wykonanych z tworzyw sztucznych, rezygnacji z używania jednorazowych opakowań, toreb, siatek i reklamówek wykonanych z

poliolefinowych tworzyw sztucznych, wykorzystywania przy wykonywaniu umowy materiałów które pochodzą z recyklingu lub podlegają procesowi recyklingu, itp.

12. Wykonawca będzie zobowiązany do informowania Zamawiającego o przebiegu realizacji usługi w postaci przysyłania list obecności po każdym przeprowadzonym miesiącu kursu i przekazywania ewentualnych uwag/problemów zgłaszanych przez uczestników i/lub Wykonawcę w terminie maksymalnie dwóch dni roboczych od ostatniego dnia danego miesiąca.
13. Zapewnienie, aby używany język w komunikacji z osobami pełniącymi funkcję instruktora:
 - a) przeciwdziałał stereotypowemu postrzeganiu ról kobiet i mężczyzn,
 - b) był zgodny z zasadami niedyskryminacji, szczególnie ze względu na niepełnosprawność.
 - Stosowanie standardu dostępności WCAG 2.1 w przygotowywanych materiałach dla uczestników kursu.
14. Kurs realizowany będzie w formie stacjonarnej na terenie szkoły podstawowej. Miejsce przeprowadzenia kursu będzie dostosowane do potrzeb uczestników kursu.
15. Dopuszcza się realizację kursu w dniach od poniedziałku do soboty.

§ 3

Termin realizacji

1. Wykonawca jest zobowiązany wykonać przedmiot umowy w terminie **od dnia podpisania umowy do dnia 25 czerwca 2027 r.**
2. Szczegółowy program zamówienia oraz terminy zostaną uzgodnione z Zamawiającym po podpisaniu umowy.
3. Terminy realizacji przedstawione przez Wykonawcę w harmonogramie, o którym mowa w ust. 3, mogą ulec zmianie na wniosek Zamawiającego lub Wykonawcy. Decyzję o ostatecznym terminie zajęć podejmuje Zamawiający
4. Wykonawca odpowiedzialny jest za opracowanie programu kursu. Program zajęć musi być dostosowany do potrzeb i możliwości uczniów.
5. W ramach realizacji zamówienia Wykonawca zobowiązuje się do opracowania i przedłożenia Zamawiającemu szczegółowego programu kursu zawierającego minimalny zakres tematyczny określony w załączniku nr 1 do niniejszej umowy. Program kursu musi zawierać:
 - Nazwę i zakres tematyczny kursu,
 - Czas trwania i sposób organizacji,
 - Cel kursu,
 - Przewidziane egzaminy.
6. Dokumenty określone w ust. 4-5 muszą być podpisane przez Wykonawcę i przedłożone Zamawiającemu do akceptacji w terminie do 7 dni roboczych po przeprowadzeniu pre-testu.
7. Kurs rozpoczyna się pre-testem i zajęciami integracyjnymi – ujętymi w harmonogramie o którym mowa w § 2a.

§ 4

Obowiązki Stron

1. Wykonawca oświadcza, że posiada doświadczenie, kwalifikacje i uprawnienia wymagane do prawidłowego wykonania umowy. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z warunkami realizacji umowy i oświadcza, że nie zachodzą okoliczności uniemożliwiające lub utrudniające prawidłowe jej wykonanie.
2. Wykonawca oświadcza, że dysponuje osobami przygotowanymi do przeprowadzenia zajęć oraz do odpowiedniej realizacji przedmiotu umowy. Wykaz osób zaangażowanych do realizacji umowy ze strony Wykonawcy stanowi załącznik nr 3 do umowy (wykazy osób złożone przez Wykonawcę w postępowaniu o udzielenie zamówienia).

3. Wykonawca zobowiązany jest do właściwego, zgodnego z zasadami, profesjonalizmem, rzetelnością oraz terminowego wykonania przedmiotu umowy, z zachowaniem najwyższej staranności, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia, złożoną ofertą i postanowieniami umowy oraz stosownymi przepisami prawa.
4. Zamawiający zobowiązuje się do zapewnienia Wykonawcy warunków do sprawnej i zgodnej z zasadami wynikającymi z niniejszej umowy i Opisu Przedmiotu Zamówienia stanowiącego załącznik do umowy realizacji przedmiotu umowy.
5. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne, w tym również za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej lub przemysłowej, w tym praw autorskich, patentów, praw ochronnych za znaki towarowe oraz praw z rejestracji na wzory użytkowe i przemysłowe, pozostające w związku z wprowadzaniem towarów do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
6. Wykonawca oświadcza, że autorzy ani osoby trzecie nie będą zgłaszać względem Zamawiającego żadnych roszczeń, w tym z tytułu swoich autorskich praw osobistych, ani roszczeń z tytułu autorskich praw majątkowych w stosunku do treści zajęć lub poszczególnych jego części będących przedmiotem niniejszej umowy.
7. W przypadku wystąpienia względem Zamawiającego przez osoby trzecie z roszczeniami, o których mowa w zdaniu poprzednim, Wykonawca zobowiązany jest do pokrycia Zamawiającemu wszelkich kosztów, w tym kosztów postępowania sądowego związanych z roszczeniami osób trzecich.
8. W celu uniknięcia wątpliwości przyjmuje się, że jeżeli Strony nie zdefiniowały danego działania niezbędnego do prawidłowej realizacji Umowy jako obowiązku Zamawiającego, Stroną zobowiązaną do wykonania takiego działania jest Wykonawca, jako podmiot profesjonalny.
9. Wykonawca oświadcza, że spełni obowiązek informacyjny, o którym mowa w art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, ze zm.) wobec osób fizycznych, których dane osobowe przekaze Zamawiającemu w celu realizacji niniejszej umowy.
10. Wykonawca zobowiązany jest do zagwarantowania ochrony danych osobowych uczestników zajęć oraz przetwarzania tych danych jedynie dla potrzeb prowadzonych przez siebie zajęć. Minimalne wymagania dotyczące przetwarzania danych osobowych uczestników oraz zasady ich realizacji w zamówieniu określa Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych, która stanowi załącznik nr 4 do umowy. Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych powinna zostać podpisana wraz z podpisaniem umowy w sprawie udzielenia zamówienia publicznego.
11. W trakcie wykonywania przedmiotu umowy przez Wykonawcę Zamawiającemu przysługuje prawo kontroli prawidłowości ich wykonywania. W celu umożliwienia Zamawiającemu realizacji tego prawa, Wykonawca zobowiązany jest umożliwić upoważnionym przedstawicielom Zamawiającego wgląd w prowadzone prace - na każde ich żądanie. Ponadto Wykonawca związany jest treścią uwag i wskazówek upoważnionych przedstawicieli Zamawiającego, dotyczących sposobu wykonywania umowy z zachowaniem formy pisemnej.
12. Zamawiający zobowiązuje się do terminowej zapłaty wynagrodzenia za należyte wykonanie przedmiotu niniejszej umowy.

13. Zmiana Native speakerów oraz lektorów prowadzących zajęcia dydaktyczne na inne osoby, niż skierowane przez Wykonawcę, wymaga zgody Zamawiającego i jest możliwa pod warunkiem wykazania się przez nową osobę wykształceniem i doświadczeniem nie gorszym, niż to wymagane w postępowaniu.
14. Wykonawca zobowiązuje się do zatrudnienia na podstawie umowy o pracę, przez cały okres realizacji zamówienia, wszystkich osób wykonujących następujące funkcje:
 - **Koordynator usługi** (Pracownik ds. obsługi administracyjno-technicznej usług objętych przedmiotem zamówienia (obowiązek ten nie dotyczy sytuacji, gdy prace te będą wykonywane samodzielnie i osobiście przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą w postaci tzw. samozatrudnienia jako podwykonawcy).
15. W trakcie realizacji zamówienia zamawiający uprawniony jest do wykonywania czynności kontrolnych wobec wykonawcy odnośnie do spełniania przez wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane w ust. 14 czynności. Zamawiający uprawniony jest w szczególności do:
 - 1) żądania następujących oświadczeń i dokumentów:
 - a) oświadczenia zatrudnionego pracownika,
 - b) oświadczenia wykonawcy lub podwykonawcy o zatrudnieniu pracownika na podstawie umowy o pracę,
 - c) poświadczonej za zgodność z oryginałem kopii umowy o pracę zatrudnionego pracownika,
 - d) innych dokumentów
 - zawierających informacje, w tym dane osobowe, niezbędne do weryfikacji zatrudnienia na podstawie umowy o pracę, w szczególności imię i nazwisko zatrudnionego pracownika, datę zawarcia umowy o pracę, rodzaj umowy o pracę i zakres obowiązków pracownika,
16. Wykonawca zobowiązany jest do informowania Zamawiającego o każdym przypadku zmiany sposobu zatrudnienia osób wykonujących ww. czynności nie później niż w terminie 5 dni od dokonania takiej zmiany.
17. W przypadku uzasadnionych wątpliwości co do przestrzegania prawa pracy przez wykonawcę lub podwykonawcę, zamawiający może zwrócić się o przeprowadzenie kontroli przez Państwową Inspekcję Pracy.
18. W trakcie realizacji zamówienia na każde wezwanie zamawiającego w wyznaczonym w tym wezwaniu terminie wykonawca przedłoży zamawiającemu aktualne dokumenty wskazane w ust. 2.
19. W przypadku niewywiązania się z obowiązków, o których mowa w ust. 14-16, Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty właściwej kary umownej wskazanej w § 7 umowy.
20. Wykonawca zobowiązany jest do wprowadzenia w umowach z podwykonawcami stosownych zapisów, zobowiązujących do zatrudnienia na podstawie umowy o pracę, przez cały okres realizacji zamówienia, wszystkich osób wykonujących czynności wymienione w ust. 1 oraz umożliwiających Zamawiającemu przeprowadzenie kontroli realizacji tego obowiązku.
21. **Przed rozpoczęciem świadczenia usługi Wykonawca zobowiązuje się przedstawić Zamawiającemu dokumenty wymagane przepisami art. 21 ust. 1-5 ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1802) – dotyczące wszystkich osób prowadzących zajęcia i sprawujących opiekę nad uczestnikami w czasie realizacji przedmiotu zamówienia.**

22. Prowadzący zajęcia powinni zapoznać się z standardami ochrony małoletnich w danej szkole i stosować się do opisanych w nich zasad.
23. Zamawiający nie wyraża zgody na rozpoczęcie zajęć w sytuacji, gdy wykonawca nie przedłoży wskazanych w pkt. 21 dokumentów przed ich rozpoczęciem.
24. Niezrealizowanie lub nieprawidłowe realizowanie umowy na skutek niedopuszczenia do prowadzenia zajęć osoby, wobec której nie przedłożono wymaganego dokumentu traktuje się jako zawinione przez wykonawcę.
25. Zamawiający ma prawo odstąpienia od umowy z winy wykonawcy, w sytuacji, gdy wykonawca nie przedłoży wymaganych w pkt. 21 dokumentów przed rozpoczęciem zajęć. Prawo to wykonuje się w ciągu 90 dni od dnia wskazanego jako planowany czas rozpoczęcia zajęć, które ma prowadzić dana osoba.
26. Niezależnie od kary umownej wykonawca zobowiązany będzie do przedstawienia ww. dokumentów.

§ 4a

Podwykonawcy

1. Wykonawca jest uprawniony do powierzenia wykonania części przedmiotu umowy Podwykonawcom, z zastrzeżeniem, że umowa o podwykonawstwo nie może zawierać postanowień kształtujących prawa i obowiązki Podwykonawcy, w zakresie kar umownych oraz postanowień dotyczących warunków wypłaty wynagrodzenia, w sposób dla niego mniej korzystny niż prawa i obowiązki Wykonawcy, ukształtowane postanowieniami niniejszej umowy zawartej między Zamawiającym a Wykonawcą oraz z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
2. Wykonawca wykona przedmiot umowy przy udziale następujących Podwykonawców:
 - 1) [wskazanie firmy, danych kontaktowych, osób reprezentujących Podwykonawcę]- w zakresie
 - 2) [wskazanie firmy, danych kontaktowych, osób reprezentujących Podwykonawcę] - w zakresie
 - 3) [wskazanie firmy, danych kontaktowych, osób reprezentujących Podwykonawcę]- w zakresie
3. Wykonawca zobowiązany jest do poinformowania Zamawiającego w formie pisemnej o każdej zmianie danych dotyczących Podwykonawców, jak również o ewentualnych nowych Podwykonawcach, którym zamierza powierzyć prace w ramach realizacji umowy.
4. Informacja o zmianie danych dotyczących Podwykonawców powinna zostać przekazana Zamawiającemu w terminie 3 dni roboczych od zmiany danych.
5. Jeżeli Wykonawca dokonuje zmiany Podwykonawcy, na zasoby którego powoływał się w toku postępowania poprzedzającego zawarcie niniejszej umowy, to jest zobowiązany do wykazania Zamawiającemu, że nowy Podwykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu lub kryteria kwalifikacji w stopniu nie mniejszym, niż Podwykonawca dotychczasowy. Zamawiający jest uprawniony do odmowy współdziałania z Podwykonawcą, co do którego Wykonawca nie wykazał spełnienia warunków lub kryteriów kwalifikacji, do czasu wykazania przez Wykonawcę ich spełnienia, a niedotrzymanie terminu wykonania umowy, powstałe wskutek braku współdziałania z takim Podwykonawcą, stanowi zwłokę Wykonawcy.
6. Jeżeli Wykonawca rezygnuje z posługiwania się Podwykonawcą, na zasoby którego powoływał się w toku postępowania poprzedzającego zawarcie niniejszej umowy, to jest



zobowiązany do wykazania Zamawiającemu, że Wykonawca samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu lub kryteria kwalifikacji w stopniu nie mniejszym, niż Podwykonawca, z którego Wykonawca rezygnuje. Zamawiający jest uprawniony do odmowy współdziałania z Wykonawcą, który nie wykazał samodzielnego spełnienia warunków lub kryteriów kwalifikacji, do czasu wykazania przez Wykonawcę ich spełnienia lub wskazania innego Podwykonawcy i wykazania spełnienia przez niego tych warunków lub kryteriów, a niedotrzymanie terminu wykonania umowy, powstałe wskutek braku współdziałania z Wykonawcą, stanowi zwłokę Wykonawcy.

7. W celu uniknięcia wątpliwości, Strony potwierdzają, że Wykonawca ponosi odpowiedzialność za działanie Podwykonawców jak za własne działania, niezależnie od podjętych przez Zamawiającego działań sprawdzających wynikających z niniejszej umowy lub przepisów prawa.

§ 4b

Personel

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonywać przedmiot Umowy przy udziale osób posiadających niezbędne kwalifikacje i predyspozycje do świadczenia usług lektorów oraz native speakerów.
2. **Wykonawca oświadcza, że dysponuje osobami przygotowanymi do przeprowadzenia zajęć oraz do odpowiedniej realizacji przedmiotu umowy. Wykaz wszystkich osób zaangażowanych do realizacji umowy ze strony Wykonawcy stanowi załącznik nr 3 do umowy (wykazy osób złożone przez Wykonawcę w postępowaniu o udzielenie zamówienia oraz wykazy pozostałych osób zaangażowanych w realizację zamówienia).**
3. Wykonawca jest zobowiązany złożyć ww. listę w ciągu 5 dni od dnia zawarcia umowy.
4. W przypadku niezłożenia ww. listy w wyznaczonym terminie, zamawiający wezwie wykonawcę do jej przedłożenia wyznaczając ostateczny termin.
5. Brak przedłożenia listy w terminach i na zasadach określonych w ust. 2 i 3 daje zamawiającemu prawo do odstąpienia od umowy w ciągu 30 dni od upływu ww. terminu.
6. W przypadku zmiany przepisów prawa, określających wymagania w zakresie przygotowania zawodowego kadry, wymaganego przy świadczeniu usług będących przedmiotem niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązany będzie zapewnić świadczenie, tych usług przez kadrę spełniającą zmienione wymogi.
7. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkody wyrządzone przez swoich pracowników w związku z wykonywaniem usług.
8. W terminie 5 dni roboczych od dnia podpisania umowy wykonawca przedkłada zamawiającemu wykaz osób pełniących funkcję lektorów oraz native speakerów wraz z podaniem informacji o:
 - a) posiadanym wykształceniu,
 - b) posiadanym doświadczeniu zawodowym,
 - c) odbytych kursach lub szkoleniach związanych z przedmiotem umowy,
 - d) dowodach o niekaralności. – zaświadczenie z KRK
9. Wykonawca powinien skierować do realizacji zamówienia personel wskazany w wykazie osób, o którym mowa w ust. 6 powyżej. Zmiana którejkolwiek z osób wskazanych w wykazie, w trakcie realizacji umowy, musi być uzasadniona przez Wykonawcę na piśmie i zaakceptowana przez Zamawiającego.

10. Wykonawca jest obowiązany z własnej inicjatywy zaproponować nowy skład personelu w następujących przypadkach: urlopu lub zwolnienia trwającego dłużej niż 14 dni, śmierci, choroby lub innych przyczyn i zdarzeń losowych.
11. Zamawiający zaakceptuje taką zmianę w terminie 7 dni od daty przedłożenia propozycji, wyłącznie wtedy, gdy odpowiednio do funkcji kwalifikacje wskazanych osób będą spełniały wymagania określone w umowie, a dokonana zmiana nie spowoduje wydłużenia terminu wykonania umowy, przy czym stanowi to uprawnienie nie zaś obowiązek Zamawiającego do akceptacji takiej zmiany.
12. Zamawiający lub osoba upoważniona przez Zamawiającego może wystąpić z wnioskiem uzasadnionym na piśmie o zmianę którejkolwiek z osób personelu, jeżeli w jego opinii osoba ta jest nieefektywna lub nie wywiązuje się ze swoich obowiązków wynikających z umowy. Obowiązkiem wykonawcy jest wówczas zastąpienie tej osoby w ciągu 7 dni inną osobą spełniającą wymagania zawarte w niniejszej umowie.

§ 4c

Procedura odbioru

1. Wraz ze zgłoszeniem gotowości do odbioru **po wykonaniu pełnego zakresu zajęć dla każdej z grup** w danym miesiącu (zgodnie z zatwierdzonym harmonogramem), wykonawca przekaże komplet dokumentów wymieniowych w §2a.
2. Zamawiający wyznaczy termin i rozpocznie czynności odbiorowe dla danego zakończonego miesiąca w terminie 5 dni roboczych od zgłoszenia gotowości do odbioru, o którym mowa w ust. 1.
3. Odbiór przedmiotu umowy w zakresie danego zakończonego miesiąca nastąpi na podstawie protokołu odbioru, który zostanie podpisany przez dyrektora szkoły i Wykonawcy, po zrealizowaniu **pełnego zakresu zajęć dla każdej z grup w danym miesiącu**.
4. Protokół odbioru sporządzony zostanie w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron. O ile z umowy lub przepisów prawa nie wynika inaczej, jedynie podpisany przez obie Strony protokół odbioru jest podstawą do dokonania zapłaty wynagrodzenia. Zamawiający nie dopuszcza jednostronnych protokołów odbioru wystawionych przez Wykonawcę.

§ 5 Wynagrodzenie Wykonawcy

1. Strony ustalają, że zryczałtowane wynagrodzenie brutto za wykonanie przedmiotu umowy, tj. **realizacji zajęć języka angielskiego dla uczniów** wynosi:

netto: zł (słownie: zł)

VAT: %

brutto: zł (słownie: zł)
2. Strony ustalają, że zryczałtowane wynagrodzenie za przeprowadzenie 1 godziny zajęć **dla jednej grupy** wynosi:

netto: zł (słownie: zł)

VAT %

brutto: zł (słownie: zł)⁴

⁴ W przypadku osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej cena brutto obejmuje wszystkie składowe wynagrodzenie w tym ZUS, zaliczki na podatek i inne obciążenia wynikające z odrębnych przepisów.

3. Strony ustalają, że łączne wynagrodzenie brutto będzie stanowiło iloczyn ceny brutto za jedną godzinę realizacji zajęć dla jednej grupy oraz ilości zaplanowanych godzin w całej części.
4. Rozliczanie z Wykonawcą nastąpi zgodnie z rzeczywistym wykonaniem przedmiotu umowy zgodnie z cenami jednostkowymi przedstawionymi w ofercie cenowej Wykonawcy po zakończeniu każdego miesiąca.
5. Wynagrodzenie Wykonawcy wypłacone zostanie za faktycznie przeprowadzone godziny kursu w rozliczeniu miesięcznym (na podstawie przedłożonych dokumentów rozliczeniowych).
6. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zamówienia ilości nie mniejszej niż 80% maksymalnej wartości zamówienia, a Wykonawca nie będzie wnosił żadnych roszczeń z tego tytułu. Rozliczanie z Wykonawcą nastąpi zgodnie z rzeczywistym wykonaniem przedmiotu umowy zgodnie z cenami jednostkowymi przedstawionymi w ofercie cenowej Wykonawcy.
7. Wynagrodzenie Wykonawcy jest wynagrodzeniem ryczałtowym i obejmuje całość kosztów związanych z realizacją zadania niezbędnych do jego wykonania z uwzględnieniem wszystkich opłat i podatków.
8. Za dzień zapłaty Strony przyjmują dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
9. Faktura/rachunek wystawiona/y niezgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu nie będzie przyjęta/y do realizacji, a tym samym nie powstanie obowiązek jej zapłaty po stronie Zamawiającego.
10. W przypadku opóźnienia w zapłacie faktury/rachunku Wykonawca ma prawo zażądać odsetek ustawowych za opóźnienie.
11. Wykonawca otrzyma wynagrodzenie za rzeczywiście wykonane usługi.
12. Wierzytelności wynikające z niniejszej umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie bez zgody Zamawiającego, wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.
13. Zamawiający upoważnia Wykonawcę do wystawiania faktur VAT na:
Nabywca: Gmina Nowy Targ, ul. Bulwarowa 9, 34-400 Nowy Targ, NIP: 735-28-33-352
Odbiorca⁵:
 - Szkoła Podstawowa im. Kazimierza Jagiellończyka w Gronkowie*
 - Szkoła Podstawowa im. Jana Kasprowicza w Klikuszowej*
 - Szkoła Podstawowa w Krempachach*
 - Szkoła Podstawowa im. Bohaterów Walczących o Niepodległość Polski w Lasku*
 - Szkoła Podstawowa im. św. Jana Kantego w Ludźmierzu*
 - Szkoła Podstawowa im. Kazimierza Przerwy-Tetmajera w Łopusznej*
 - Szkoła Podstawowa im. Bohaterskich Dzieci Warszawy w Pyzówce*
 - Szkoła Podstawowa w Waksmundzie*;
14. Od 1 lutego 2026 roku faktury będą wystawiane i otrzymywane przy użyciu Krajowego Systemu e-Faktur (dalej: KSeF). Faktury płatne są w terminie 30 dni od daty przesłania faktury do KSeF. W przypadku konieczności udostępnienia faktury w sposób uzgodniony (tryb awaryjny) – faktury przekazane poza KSeF płatne są w terminie 30 dni od daty faktycznego otrzymania wizualizacji faktury. W takich przypadkach wizualizacje faktur przekazywanych poza KSeF Wykonawca będzie przysyłał na adres: Datą otrzymania będzie wówczas data przesłania wiadomości e-mail. Wykonawca może również przekazywać wizualizacje faktur w formie papierowej (np. w razie pojawienia się przejściowych

⁵ W zależności od części której dotyczy umowa

*Wybrać właściwe

problemów technicznych) i doręczać je na adres siedziby Zamawiającego. Powyższe znajdzie zastosowanie odpowiednio w przypadku awarii całkowitej KSeF.

15. Zapłata faktury nastąpi z uwzględnieniem przepisów art. 108 ust. 1a ustawy o podatku od towarów i usług.
16. Wykonawca jest zobowiązany podać na fakturze adnotację „mechanizm podzielonej płatności”.

§ 6 Waloryzacja

1. Na zasadach określonych w Umowie, na podstawie art. 439 ust. 1 i 2 ustawy PZP, Strony będą waloryzowały koszty realizacji czynności wchodzących w skład przedmiotu Umowy („Waloryzacja”). Waloryzacja będzie polegała na podwyższeniu albo obniżeniu każdej z cen jednostkowych artykułów podanych w Ofercie („Ceny jednostkowe”), w tym całkowitej wartości Umowy, na zasadach opisanych w niniejszym paragrafie.
2. Żadna ze Stron nie będzie uprawniona wystąpić z wnioskiem o dokonanie Waloryzacji wcześniej niż 6 miesięcy od dnia zawarcia Umowy.
3. Po upływie terminu, o którym mowa w ust. 2, w przypadku zmiany kosztów realizacji przedmiotu Umowy w związku ze wzrostem albo obniżeniem cen określonym we wskaźniku cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem w danym kwartale w stosunku do poprzedniego kwartału („Wskaźnik GUS”) każda ze Stron może wystąpić do drugiej Strony z pisemnym wnioskiem o dokonanie Waloryzacji. We wniosku zostaną wskazane nowe wartości każdej z Cen Jednostkowych na zasadach opisanych w niniejszym paragrafie.
4. Każda ze Stron będzie uprawniona wystąpić do drugiej Strony z wnioskiem o dokonanie Waloryzacji każdorazowo po komunikacie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego ogłaszającym kolejny Wskaźnik GUS, z zastrzeżeniem ust. 2 i 5.
5. Ewentualna Waloryzacja będzie ustalana przez Strony w drodze aneksu do Umowy ze skutkiem od dnia opublikowania komunikatu Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego ogłaszającego Wskaźnik GUS („Dzień Ustalenia Waloryzacji”).
6. Wnioskowana zmiana Cen Jednostkowych nastąpi pod warunkiem, iż wartość Wskaźnika GUS ogłoszonego w Dniu Ustalania Waloryzacji będzie wskazywała na wzrost lub spadek cen towarów i usług konsumpcyjnych w stosunku do poprzedniego kwartału o co najmniej 2 punktów procentowych w stosunku do poprzedniego kwartału („Próg Waloryzacji”).
7. Ewentualna zmiana Cen Jednostkowych, nastąpi o wielkość stanowiącą połowę (50%) wartości wzrostu albo obniżenia cen określonego we Wskaźniku GUS ogłoszonym w Dniu Ustalania Waloryzacji.
8. Pod warunkiem przekroczenia Progu Waloryzacji, w przypadku, gdy Wskaźnik GUS ogłoszony w Dniu Ustalania Waloryzacji będzie wartością dodatnią Ceny Jednostkowe ulegną zwiększeniu o wielkość wskazaną w ust. 5
9. Pod warunkiem przekroczenia Progu Waloryzacji, w przypadku, gdy Wskaźnik GUS ogłoszony w Dniu Ustalania Waloryzacji będzie wartością ujemną Ceny Jednostkowe ulegną zmniejszeniu o wielkość wskazaną w ust. 5.
10. Nowe wartości Cen Jednostkowych będą dotyczyć zapłaty należnej Wykonawcy za czynności odebrane po Dniu Ustalania Waloryzacji.
11. Strony ustalają maksymalną wartość obniżenia albo wzrostu wartości przedmiotu Umowy w efekcie zastosowania Waloryzacji na poziomie nie większym niż 5% całkowitego pierwotnego wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 Umowy.

12. Wykonawca, który uzyska Waloryzację zobowiązany jest do zmiany wynagrodzenia przysługującego podwykonawcy, z którym zawarł umowę, w zakresie odpowiadającym zmianom kosztów dotyczących zobowiązania podwykonawcy, jeżeli łącznie spełnione są następujące warunki: (i) przedmiotem umowy są dostawy lub usługi oraz (ii) okres obowiązywania umowy przekracza 6 miesięcy.

§ 7 Kary umowne

1. Strony zgodnie postanawiają, że naprawienie szkody wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy nastąpi przez zapłatę kary umownej.
2. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy.
3. Za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest do zapłacenia kar umownych z tytułu:
 - a. w przypadku odstąpienia od umowy przez strony umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia umownego,
 - b. Zamawiający zastrzega sobie prawo stosowania kar umownych za niestawienie się prowadzących na zajęcia, w wysokości 500 zł za każdy przypadek,
 - c. w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu niniejszej umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w tym: przeprowadzenia danych zajęć przez osoby będące pod wpływem alkoholu lub środków odurzających, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 2000,00 zł za każdy stwierdzony przypadek,
 - d. w przypadku zwłoki w rozpoczęciu zajęć powyżej 30 minut z winy Wykonawcy, zapłaci on karę w wysokości 200 zł za każdy przypadek,
 - e. w przypadku prowadzenia zajęć przez osoby inne niż wskazane w wykazie, o którym mowa w § 4b ust 2 umowy (załącznik nr 3 do Umowy), niezaakceptowane przez Zamawiającego, Wykonawca zapłaci karę w wysokości 1000,00 zł za każdy przypadek.
 - f. w przypadku zwłoki w przekazaniu dokumentów wymaganych przez Zamawiającego po zakończeniu zajęć, o których mowa w załączniku nr 1: opis przedmiotu zamówienia Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 200,00 zł za każdy dzień zwłoki, licząc od terminu, o którym mowa w załączniku nr 1 opis przedmiotu zamówienia.
 - g. w przypadku dokonania waloryzowania wynagrodzenia Wykonawcy na podstawie postanowień niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązany jest, w terminie 5 dni, do zmiany wynagrodzenia przysługującego podwykonawcy, z którym zawarł umowę na usługi obowiązującą przez okres przekraczający 6 miesięcy, w zakresie odpowiadającym zmianom cen materiałów lub kosztów dotyczących zobowiązania podwykonawcy. W przypadku braku zmiany umowy o podwykonawstwo w zakresie waloryzacji wynagrodzenia, Zamawiający ma prawo naliczenia kary umownej w wysokości 500,00 zł za każdy przypadek,
4. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,02% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 umowy w przypadku niewykonania czynności ujętej w § 2a ust.2-4, liczonej za każdy dzień zwłoki.
5. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 umowy w przypadku niewykonania czynności ujętej w § 4 ust.14-16, liczonej za każdy dzień zwłoki.

6. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 umowy w przypadku niewykonania czynności ujętej w § 4a ust.3, liczonej za każdy dzień zwłoki.
7. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 umowy w przypadku niewykonania czynności ujętej w § 4b ust.3, liczonej za każdy dzień zwłoki.
8. W przypadku odstąpienia od umowy przez strony umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia umownego.
9. Zamawiający ma prawo do sumowania kar umownych i obciążenia Wykonawcy w ich łącznym wymiarze do maksymalnej wysokości 30% wynagrodzenia wykonawcy wynikającego z umowy.
10. Wykonawca w okresie wykonywania przedmiotu umowy ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone swoim działaniem.
11. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody w przypadku poniesienia szkody przewyższającej wartość kary umownej oraz w innych przypadkach niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
12. Strony mogą dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych wynikających z Kodeksu cywilnego, w tym odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonych kar umownych.
13. Strony ustalają, że Zamawiający swoją wierzytelność, z tytułu naliczanych kar na podstawie niniejszej umowy, może zaspokoić w pierwszej kolejności przez potrącenie z wynagrodzenia Wykonawcy, bez uprzedniego wzywania Wykonawcy do zapłaty należności z tytułu naliczonych kar, niezależnie od jego zgody.
14. Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy spowodowane wystąpieniem siły wyższej rozumianej, jako zdarzenie nagłe, niezależne od woli Stron, uniemożliwiające wykonanie umowy w całości lub w części, któremu nie można było zapobiec przy zachowaniu należytej staranności.

§ 8 Odstąpienie od umowy

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku odstąpienia od umowy opisanego w ust. 1 Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za wykonaną potwierdzoną przez Zamawiającego część umowy.
3. Odstąpienie od Umowy przez którąkolwiek ze Stron będzie dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Poza przypadkami przewidzianymi w powszechnie obowiązujących przepisach prawa, Zamawiającemu przysługuje z zastrzeżeniem § 7 ust 3 lit. a prawo odstąpienia od Umowy w całości lub w części w następujących przypadkach:
 - 1) gdy Wykonawca nie rozpoczął wykonywania usługi bez uzasadnionej przyczyny w okresie 10 dni od daty rozpoczęcia zajęć przewidzianej ustalonym harmonogramem lub przerwał wykonywanie usługi przez okres dłuższy niż 10 dni i nie podjął ich w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego

- 2) bezskutecznego upływu terminu wyznaczonego Wykonawcy przez Zamawiającego na zmianę sposobu wykonywania Przedmiotu Umowy, który był wykonywany wadliwie lub w sposób sprzeczny z Umową; W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego, że Wykonawca wykonuje usługę w sposób niezgodny z umową lub w sposób niezgodny z przepisami powszechnie obowiązującymi, Zamawiający wezwie Wykonawcę do zmiany sposobu świadczenia usługi, wyznaczając mu 7 dniowy termin na wprowadzenie niezbędnych zmian w sposobie realizacji zamówienia lub usunięcia wad. Brak zmian w tym terminie uzasadniał będzie odstąpienie od umowy w terminie 30 dni od bezskutecznego upływu 7-dniowego terminu na usunięcie wad i rozpoczęcie wykonywania umowy zgodnie z jej treścią lub zgodnie z przepisami powszechnie obowiązującymi;
 - 3) powierzenia przez Wykonawcę wykonania przedmiotu umowy innemu podmiotowi, bez zgody Zamawiającego;
 - 4) 3-krotnego oddelegowania do prowadzenia zajęć inne niż wskazane w ofercie Wykonawcy osoby i niezaakceptowane przez Zamawiającego;
 - 5) nieusprawiedliwionej nieobecności osoby prowadzącej zajęcie na co najmniej dwóch wyznaczonych terminach realizacji zajęć;
 - 6) likwidacji działalności przez Wykonawcę;
 - 7) w przypadkach rażącego i zawinionego naruszenia postanowień niniejszej umowy przez wykonawcę chociażby jeden raz;
 - 8) Powierzenia przez Wykonawcę wykonania przedmiotu umowy osobie, dla której nie zostało przedłożone zaświadczenie KRK.
5. Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy w ciągu 30 dni od daty dowiedzenia się o przyczynie uzasadniającej skorzystanie z tego prawa.
 6. Zamawiający w przypadku odstąpienia od umowy w sytuacjach opisanych w ust. 4 pkt 1)-8) zastrzega sobie możliwość zlecenia wykonania przedmiotu umowy innemu podmiotowi na koszt Wykonawcy, do czasu wyboru nowego Wykonawcy.
 7. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego w sytuacjach opisanych w pkt 1)-8), Wykonawcy nie należy się wynagrodzenie.
 8. Umowa może zostać rozwiązana w każdym czasie za zgodnym porozumieniem Stron.
 9. Poza przypadkami określonymi umową, zastosowanie mają art. 456 i nast. ustawy Pzp.
 10. Wykonawcy przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w przypadku rażącego naruszenia przez Zamawiającego postanowień umowy, w szczególności braku wypłaty wynagrodzenia lub co najmniej dwukrotnej zwłoki w jego wypłacie przekraczającej każdorazowo 14 dni.
 11. Zamawiający zastrzega sobie prawo rozwiązania umowy za wypowiedzeniem z okresem wypowiedzenia jeden miesiąc, skutecznym na koniec miesiąca, po którym następuje wypowiedzenie.

§ 9 Przetwarzanie danych osobowych

1. Jeżeli w trakcie realizacji umowy dojdzie do przekazania wykonawcy danych osobowych niezbędnych do realizacji zamówienia, zamawiający będzie ich administratorem w rozumieniu art. 4 pkt 7 Rozporządzenia PE i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (zwane dalej „Rozporządzeniem”), a Wykonawca – podmiotem przetwarzającym te dane w rozumieniu pkt 8 tego przepisu.
2. Zamawiający powierza Wykonawcy, w trybie art. 28 Rozporządzenia dane osobowe do przetwarzania, wyłącznie w celu wykonania przedmiotu niniejszej umowy.

3. Wykonawca zobowiązuje się:

- 1) przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą,
 - 2) do zabezpieczenia przetwarzanych danych, poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia,
 - 3) dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych,
 - 4) do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy,
 - 5) zapewnić zachowanie w tajemnicy (o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
4. Wykonawca po wykonaniu przedmiotu zamówienia, usuwa / zwraca Zamawiającemu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
 5. Wykonawca pomaga Zamawiającemu w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
 6. Wykonawca, po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je administratorowi, nie później niż w ciągu 72 godzin od stwierdzenia naruszenia.
 7. Zamawiający, zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Wykonawcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy, w tym zlecenia jej wykonania audytorowi.
 8. Zamawiający realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Wykonawcy informując o kontroli minimum 3 dni przed planowanym jej przeprowadzeniem.
 9. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie nie dłuższym niż 7 dni
 10. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.
 11. Wykonawca może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
 12. Podwykonawca, winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Wykonawcę.
 13. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność wobec Zamawiającego za działanie podwykonawcy w zakresie obowiązku ochrony danych.
 14. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Wykonawcę danych osobowych określonych w umowie, o jakiejkolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Wykonawcy, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.



15. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Zamawiającego oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
16. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.
17. W przypadku, gdy wykonanie obowiązków, o których mowa w art. 15 ust. 1-3 rozporządzenia 2016/679, wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, zamawiający może żądać od osoby, której dane dotyczą, wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu.
18. Skorzystanie przez osobę, której dane dotyczą, z uprawnienia do sprostowania lub uzupełnienia danych osobowych, o którym mowa w art. 16 rozporządzenia 2016/679, nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą.
19. W sprawach nieuregulowanych niniejszym paragrafem, zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego, rozporządzenia RODO, Ustawy o ochronie danych osobowych.

§ 10 Osoby upoważnione do kontaktów

1. Ze strony Zamawiającego osobami upoważnionymi do kontaktów z Wykonawcą w czasie realizacji umowy
 - 1)
 - 2)
2. Ze strony Wykonawcy osobami upoważnionymi do kontaktów
 - 1),
 - 2)
3. Zmiana osoby wskazanej w ust. 1 i 2 wymaga uprzedniego pisemnego poinformowania drugiej Strony.
4. Zmiana osób wskazanych w ust. 1 i 2 nie stanowi zmiany umowy i następuje poprzez pisemne oświadczenie złożone drugiej Stronie.
5. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do zrealizowania obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 14 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO) wobec wszystkich osób wymienionych w niniejszej umowie, innych niż Wykonawca, a także wobec osób zaangażowanych w jakimkolwiek stopniu w realizację przedmiotu umowy, działających po stronie Wykonawcy, poprzez przekazanie tym osobom klauzuli informacyjnej Zamawiającego stanowiącej załącznik nr 5 do umowy.
6. W związku z pozyskaniem do realizacji niniejszej umowy funduszy europejskich może dojść do przekazania danych osobowych osób zaangażowanych w realizację umowy występujących po stronie Wykonawcy do Instytucji Zarządzającej Funduszami Europejskimi, Instytucji Pośredniczącej w pozyskaniu Funduszy oraz Grantodawcy, w związku z działaniami sprawozdawczymi lub kontrolnymi związanymi z rozliczeniem Projektu grantowego.
7. Mając na uwadze powyższe Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do zrealizowania obowiązku informacyjnego, o którym mowa w ust. 5 powyżej również w imieniu ww.

Instytucji, wobec wszystkich osób wymienionych w niniejszej umowie, innych niż Wykonawca, a także wobec osób zaangażowanych w jakimkolwiek stopniu w realizację przedmiotu umowy, działających po stronie Wykonawcy, poprzez przekazanie tym osobom klauzuli informacyjnej FERC stanowiącej załącznik nr 6 do umowy.

§ 11 Prawa autorskie

1. Wykonawca oświadcza, że wszelkie materiały i wyniki prac powstałe lub wykorzystane w ramach realizacji niniejszej umowy dostarczone do Zamawiającego stanowią utwór w rozumieniu ustawy o Prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz że przysługują mu wyłączne i nieograniczone autorskie prawa majątkowe, które nie naruszają i nie będą naruszać praw autorskich osób trzecich, do tychże utworów powstałych lub wykorzystanych w ramach realizacji niniejszej umowy, dostarczonych przez Wykonawcę Zamawiającemu oraz że nie udzielił żadnych licencji na korzystanie z utworów stanowiącego przedmiot niniejszej umowy.
2. W przypadku zgłoszenia przez osoby trzecie jakichkolwiek roszczeń z tytułu korzystania przez Zamawiającego z przedmiotu niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązuje się do podjęcia na swój koszt i ryzyko wszelkich działań prawnych zapewniających należytą ochronę Zamawiającego przed takimi roszczeniami osób trzecich. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się zastąpić Zamawiającego, czy też w przypadku braku takiej możliwości przystąpić po stronie Zamawiającego do wszelkich postępowań toczących się przeciwko Zamawiającemu. Wykonawca zobowiązuje się także zrekompensować Zamawiającemu wszelkie koszty, jakie Zamawiający poniesie lub jakie będzie zobowiązany ponieść w związku z dochodzeniem roszczenia z zakresu prawa autorskiego, jakie osoba trzecia zgłosi w związku z tym, że Zamawiający korzysta z przedmiotu niniejszej umowy.
3. Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do opracowanych na potrzeby zajęć przez Wykonawcę materiałów oraz ich wersji roboczych, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 niniejszej umowy, z chwilą podpisania przez Strony protokołów odbioru przedmiotu umowy, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, na następujących polach eksploatacji:
 - 1) trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie; w zakresie, w którym dla wprowadzania, wyświetlania, stosowania, przekazywania i przechowywania przedmiotu Umowy niezbędne jest jego zwielokrotnienie dla realizacji funkcji, jakie przedmiot Umowy ma spełniać,
 - 2) tworzenie nowych wersji i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmiana układu lub jakiejkolwiek inne zmiany),
 - 3) utrwalanie przedmiotu Umowy w jakiejkolwiek formie i postaci,
 - 4) kopiowanie przy zastosowaniu odpowiedniej techniki cyfrowej,
 - 5) rozpowszechnianie przedmiotu Umowy w jakiejkolwiek formie i postaci,
 - 6) wykorzystywanie w utworach audiowizualnych, multimedialnych,
 - 7) publiczne wykonywanie i publiczne odtwarzanie,
 - 8) wprowadzanie dostarczanych materiałów szkoleniowych do własnych baz danych, bądź w postaci oryginalnej, bądź w postaci fragmentów, opracowań (abstraktów),
 - 9) wprowadzanie do obrotu, użyczenie, najem oryginału albo egzemplarzy;
 - 10) wprowadzanie do pamięci komputera i wykorzystania w Internecie,



- 11) wystawianie, wyświetlanie, wykorzystanie w celu przygotowania innych opracowań,
 - 12) zwielokrotnianie poprzez druk, zapis na nośnikach magnetycznych i optycznych, oraz w inny sposób, niezbędny dla wykonania zobowiązań wynikających z niniejszej umowy i udostępniania w sieciach komputerowych,
 - 13) sporządzanie cyfrowego zapisu licencjonowanego treści zajęć,
 - 14) nadawanie za pomocą wizji lub fonii przez stację naziemną,
 - 15) wprowadzanie treści do własnych baz danych, bądź w postaci oryginalnej, bądź w postaci fragmentów, opracowań (abstraktów),
 - 16) wprowadzanie treści zajęć w całości lub części do sieci komputerowej w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika,
 - 17) rozpowszechnianie treści zajęć w sieci Internet.
4. W ramach całkowitego wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 niniejszej umowy, z chwilą podpisania przez Zamawiającego protokołu odbioru poszczególnych części przedmiotu umowy, Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie autorskich praw zależnych do przedmiotu umowy powstałego w wykonaniu niniejszej umowy na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w niniejszej umowie.
 5. Przeniesienie praw, o którym mowa w ust. 3 i 4 niniejszego paragrafu, następuje bez ograniczenia co do terminu, czasu, terytorium, ilości egzemplarzy.
 6. Wykonawca wyraża niniejszym nieodwołalną zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego wszelkich zmian i modyfikacji w przedmiocie umowy i w tym zakresie zobowiązuje się nie korzystać z przysługujących mu autorskich praw osobistych do przedmiotu umowy.
 7. Wraz z przeniesieniem praw autorskich Wykonawca przenosi na Zamawiającego własność nośnika egzemplarza utworu, bez odrębnego wynagrodzenia.
 8. Zamawiający ma prawo wykorzystywania całości lub części przedmiotu umowy w celu promocji.
 9. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do wykonywania w jego imieniu autorskich praw osobistych do przedmiotowego dzieła, w tym prawa do decydowania o pierwszym udostępnieniu dzieła publiczności, prawa do nadzoru autorskiego.

§ 12 Zawiadomienia, komunikacja

1. Strony zobowiązują się do wzajemnego informowania się o wszelkich okolicznościach mogących mieć wpływ na wykonanie niniejszej umowy oraz do dołożenia należytej staranności i działania według ich najlepszej wiedzy w celu wykonania niniejszej umowy.
2. Wszystkie zawiadomienia, żądania oraz inna korespondencja dokonywana na podstawie niniejszej Umowy będą sporządzane na piśmie i doręczane drugiej Stronie osobiście lub wysłane za potwierdzeniem odbioru listem poleconym lub przesyłką kurierską albo też wysłane pocztą elektroniczną na podany przez strony adres drugiej Strony.
3. Zawiadomienia dokonane w sposób określony ust. 2 niniejszego paragrafu będą uważane za dokonane z chwilą doręczenia, a w przypadku zawiadomień przesłanych pocztą elektroniczną doręczenia uważa się za dokonane z chwilą potwierdzenia ich odbioru przez drugą Stronę.
4. W przypadku zmiany przez którąkolwiek ze Stron adresu, numeru telefonu lub poczty elektronicznej, powiadomi ona o tym fakcie drugą Stronę telefonicznie lub na piśmie. Powiadomienie takie nastąpi najpóźniej w dniu poprzedzającym taką zmianę. W przypadku braku powiadomienia o takiej zmianie – wysłanie korespondencji na dotychczasowy adres będzie uważane za doręczone.

§ 13 Zmiany umowy

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności i będą wprowadzane do niej na podstawie aneksów opatrzonych datą oraz kolejnymi numerami.
2. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany umowy w następujących okolicznościach i zakresie:
 - 1) stawki podatku od towarów i usług VAT oraz podatku akcyzowego, jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę. Stawka i kwota podatku oraz wynagrodzenie brutto ulegną zmianie odpowiednio do przepisów prawa wprowadzających zmianę stawki podatku, co oznacza, że Zamawiający dopuszcza możliwość zmniejszenia i zwiększenia wynagrodzenia brutto o kwotę równą różnicy wynikającej ze zmienionej stawki podatku - dotyczy to części wynagrodzenia za roboty, których w dniu zmiany stawki podatku jeszcze nie wykonano;
 - 2) zmiany wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę albo minimalnej stawki godzinowej ustalonego na podstawie art. 2 ust. 3-5 ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę. Wynagrodzenie może ulec zmianie odpowiednio do zmiany wysokości kosztów pracy ponoszonych przez Wykonawcę w związku z realizacją przedmiotowego zamówienia, o ile zmiana kosztów pracy wynika ze zmiany przepisów prawa dot. wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę albo minimalnej stawki godzinowej i ma wpływ na koszt wykonywania zamówienia przez Wykonawcę. Wprowadzenie przedmiotowych zmian wynagrodzenia możliwe będzie, jeżeli Wykonawca:
 - a) udowodni, że zmiana w/w przepisów będzie miała wpływ na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę,
 - b) wykaże, jaką część wynagrodzenia stanowią koszty pracy ponoszone przez Wykonawcę w trakcie realizacji zamówienia oraz jak zmiana przepisów wpłynie na wysokość tych kosztów.Zamawiający zastrzega sobie prawo do wniesienia zastrzeżeń dotyczących wysokości kosztów pracy przedstawionych przez Wykonawcę.
 - 3) zmiany zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne. Wynagrodzenie może ulec zmianie odpowiednio do zmiany wysokości kosztów ponoszonych przez Wykonawcę w związku z realizacją przedmiotowego zamówienia, o ile zmiana tych kosztów wynika ze zmiany przepisów prawa dot. zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne i ma wpływ na koszt wykonywania zamówienia przez Wykonawcę. Wprowadzenie przedmiotowych zmian wynagrodzenia możliwe będzie, jeżeli Wykonawca:
 - a) udowodni, że zmiana w/w przepisów będzie miała wpływ na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę,
 - b) wykaże, jaką część wynagrodzenia stanowią koszty pracy ponoszone przez Wykonawcę w trakcie realizacji zamówienia oraz jak zmiana przepisów wpłynie na wysokość tych kosztów.
 - 4) zmiany zasad gromadzenia i wysokości wpłat do pracowniczych planów kapitałowych, o których mowa w ustawie z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach

kapitałowych. Wynagrodzenie może ulec zmianie odpowiednio do zmiany wysokości kosztów ponoszonych przez Wykonawcę w związku z realizacją przedmiotowego zamówienia, o ile zmiana tych kosztów wynika ze zmiany przepisów prawa dot. zasad gromadzenia i wysokości wpłat do pracowniczych planów kapitałowych i ma wpływ na koszt wykonywania zamówienia przez Wykonawcę. Wprowadzenie przedmiotowych zmian wynagrodzenia możliwe będzie, jeżeli Wykonawca:

- a) udowodni, że zmiana w/w przepisów będzie miała wpływ na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę,
- b) wykaże, jaką część wynagrodzenia stanowią koszty pracy ponoszone przez Wykonawcę w trakcie realizacji zamówienia oraz jak zmiana przepisów wpłynie na wysokość tych kosztów.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do wniesienia zastrzeżeń dotyczących wysokości kosztów pracy przedstawionych przez Wykonawcę.

- 5) Zamawiający przewiduje możliwość dokonywania zmian postanowień niniejszej umowy - w stosunku do treści oferty Wykonawcy w sytuacji konieczności wprowadzenia takich zmian wynikających z okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub gdy zmiany te będą korzystne, tj. przewiduje się możliwość dokonania w umowie:
 - a) zmiany danych stron umowy (np. siedziby, adresu),
 - b) zmiany terminu wykonania zamówienia w przypadku wystąpienia:
 - siły wyższej. Siła wyższa – oznacza wydarzenie nieprzewidywalne i poza kontrolą stron niniejszej umowy występujące po podpisaniu umowy, a powodujące niemożliwość wywiązywania się z umowy w jej obecnym brzemieniu,
- 6) Zmiany harmonogramu realizacji usługi w tym terminu zakończenia realizacji usługi, osób wyznaczonych do świadczenia usługi na skutek okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy w szczególności siły wyższej, okoliczności niezależnych od stron a leżących po stronie beneficjentów projektu, zmian w umowie z Instytucją Zarządzającą Programem Regionalnym, zmiany zasad realizacji projektu wynikających z uzgodnień z Instytucją Zarządzającą Programem Regionalnym;
- 7) Wynikających ze zmiany obowiązujących przepisów, jeżeli konieczne będzie dostosowanie treści umowy do aktualnego stanu prawnego.
- 8) Zmiana może być inicjowana na wniosek Zamawiającego lub Wykonawcy, przy czym strona wnioskująca zobowiązana jest do szczegółowego uzasadnienia proponowanych zmian.
- 9) **Zmiany i uzupełnienia treści umowy mogą być dokonywane wyłącznie w formie aneksu podpisanego przez obie Strony, pod rygorem nieważności.**

§ 14 Przechowywanie dokumentacji

1. Wykonawca jest zobowiązany do przechowywania dokumentacji związanej z realizowanym przedmiotem niniejszej umowy w terminach określonych w art. 82 rozporządzenia ogólnego (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i



Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej (Dz. Urz. UE L 231 z 30.06.2021, str. 159 z późn. zm. oraz Dz. Urz. UE L 261 z 22.07.2021, str. 58)), w sposób zapewniający dostępność, poufność i bezpieczeństwo oraz do informowania Zamawiającego o miejscu przechowywania dokumentów związanych z realizowanym przedmiotem niniejszej umowy. W przypadku konieczności przedłużenia terminu, o którym mowa w ust. 1, Zamawiający powiadomi o tym pisemnie Wykonawcę przed upływem terminu określonego w ust. 1.

2. Obowiązek, o którym mowa w ust. 1 i 2 dotyczy całej korespondencji związanej z realizacją przedmiotu umowy, protokołów odbioru, dokumentacji z procesu inwestycyjnego.
3. Dokumentacja, o której mowa powyżej przechowywana jest w formie oryginałów albo kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przechowywanych na powszechnie uznawanych nośnikach danych.
4. W przypadku zmiany miejsca przechowywania dokumentów oraz w przypadku zawieszenia lub zaprzestania przez wykonawcę działalności przed terminem, o którym mowa w ust. 1 lub 2, wykonawca zobowiązuje się pisemnie poinformować Zamawiającego o miejscu przechowania dokumentów związanych z realizowanym przedmiotem zamówienia w terminem miesiąca przed zmianą tego miejsca.

§ 15 Postanowienia końcowe

1. Mogące wyniknąć ze stosunku objętego umową spory, strony poddają pod rozstrzygnięcie Sądu właściwego miejscowo i rzeczowo dla Zamawiającego.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo kontroli i nadzoru wykonywanych przez Wykonawcę usług.
3. Do spraw nieunormowanych w niniejszej umowie mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320).
4. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji uzyskanych w trakcie realizacji umowy z wyjątkiem informacji, których ujawnienia wymagają przepisy ustaw, ale tylko w niezbędnym do tego obowiązku zakresie.
5. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej (aneksu) pod rygorem nieważności.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – jeden dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.
7. Załącznikami do niniejszej umowy są:
 - 1) Specyfikacja Warunków Zamówienia – Zał. Nr 1.
 - 2) Szczegółowy Opis przedmiotu Zamówienia – Załącznik Nr 1a
 - 3) Oferta Wykonawcy – Załącznik Nr 2.

.....
/ZAMAWIAJĄCY/

.....
/WYKONAWCA/